

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Ime predmeta: NEMŠKI JEZIK V LOGISTIKI 1
Course title: GERMAN LANGUAGE IN LOGISTICS 1

Študijski program in stopnja Study programme and cycle	Študijska smer Study option	Letnik Year of study	Semester Semester
GOSPODARSKA IN TEHNIŠKA LOGISTIKA 1. stopnja		1.	1.
PROFESSIONAL HIGHER EDUCATION STUDY PROGRAMME ECONOMIC AND TECHNICAL LOGISTICS 1 st degree		1.	1.

**Vrsta predmeta (obvezni ali izbirni) /
Course type (compulsory or elective)**

IZBIRNI
ELECTIVE

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

VS

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial			Klinične vaje Clinical training	Druge oblike študija Other forms of study	Samost. delo Individual work	ECTS
30 e-P 30 a-P		AV	LV	RV			120	6

**Nosilec predmeta / Course
coordinator:**

ALEKSANDRA HRIBAR KOŠIR

Jeziki /Languages:

Predavanja / Lectures: NEMŠKI/GERMAN

Vaje / Tutorial:

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje
študijskih obveznosti:**

Ni pogojev.

**Prerequisites for enrolling in the course or for
performing study obligations:**

None.

Vsebina (kratek pregled učnega načrta):

TEME:

- Logistika
Zgodovina in razvoj logistike ter pomen logistike v sodobni družbi , kariere v logistiki.
- Cestni promet
Mejniki v razvoju cestnega prometa, javni cestni promet, tovorni cestni promet, cestno prometni predpisi.
- Železniški promet
Mejniki v razvoju železniškega prometa, potniški in tovorni železniški promet.
- Zračni promet
Mejniki v razvoju zračnega prometa,

Content (syllabus outline):

TOPICS:

- Logistics
History and development of logistics and importance of logistics in modern society, careers in logistics.
- Road transportation
Milestones in the development of road transportation, public road transportation, freight road transportation, rules of the road.
- Rail transportation
Milestones in the development of rail transportation, passenger and freight rail transportation.

<p>potniški in tovorni zračni promet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vodni promet <p>Mejniki v razvoju vodnega prometa, potniški in tovorni vodni promet.</p> <p>SLOVNIČNA POGLAVJA:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sklanjatve • Krepki, šibki glagoli • Modalni glagoli • Predložni glagoli • Trpnik • Odvisni stavki 	<ul style="list-style-type: none"> • Air transportation Milestones in the development of air transportation, passenger and freight air transportation. • Water transportation Milestones in the development of water transportation, passenger and freight water transportation. <p>GRAMMATICAL STRUCTURES:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Declining nouns • Strong and weak verbs • Modal verbs • Prepositional verbs • Passive • Relative clauses
---	---

Temeljni literatura in viri / Reading materials:

<p>E-gradivo predmeta.</p> <p>ORTHABER, Sara (2009) <i>Deutsch in der Logistik 1: Systemlogistik</i>. Celje: Fakulteta za logistiko.</p> <p>ORTHABER, Sara (2012) <i>Nemški jezik v logistiki - vaje</i>. Celje: Fakulteta za logistiko.</p> <p>HERING, Axel & Magdalena, MATUSSEK (2011) <i>Geschäftskommunikation: Besser schreiben</i>. Ismaning: Hueber.</p> <p>PERLMANN-BALME, Michaela & SCHWALB, Susanne (2002) em Hauptkurs. Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe. München: Hueber.</p> <p>RIEGLER-POYET, Margarete & STRAUB, Bernard & THIELE, Paul (2008) <i>Das Testbuch</i> Wirtschaftsdeutsch. Deutsch als Fremdsprache in der Wirtschaft. Berlin-München-Wien-Zürich-New York: Langenscheidt.</p> <p>SCHMITT, R. (2005). Weg mit den typischen Fehlern. Berlin (str.15-26, 40-55, 97-116): Max Hueber Verlag</p> <p>Duden (2001). Wörter und Gegenwörter. Dudenverlag.</p> <p>Buscha, J., Helbig, G. (2001). Deutsche Grammatik. Berlin. Langenscheidt.</p> <p>Wahrig (2003). Fehlerfreies und gutes Deutsch. Bertelsmann Lexikon Institut.</p> <p>ZETTL, Erich & JANSSEN, Jörg & MÜLLER, Heidrun (2006) Aus moderner Technik und Naturwissenschaft - Ein Lesebuch und Übungsbuch für Deutsch als Fremdsprache. Ismaning: Hueber.</p> <p>BUHLMANN, Rosemarie & FEARNES, Anneliese & LEIMBACHER, Eric (2008) Wirtschaftsdeutsch von A-Z. Kommunikation und Fachwortschatz in der Wirtschaft. Berlin-München-Wien-Zürich-New York: Langenscheidt.</p> <p>Dopolnilna strokovna literatura za posamezne tematske sklope bo študentom posredovana sproti na predavanjih.</p> <p>Tekoča periodika.</p> <p>*Seznam literature za posamezne tematske sklope se sproti dopolnjuje in posodablja, izbor literature za seminarske naloge se navaja posebej v smernicah za izdelavo seminarskih nalog.</p>
--

Cilji in kompetence:

<ul style="list-style-type: none"> • usposobljenost za pridobivanje in posredovanje informacij v nemškem jeziku s področja transporta in logistike ter obvladanje funkcijskih zvrsti, • spoznavanje strokovne terminologije na področju transporta in logistike,
--

Objectives and competences:

<ul style="list-style-type: none"> • to be able to acquire and give information in the German language from the field of transport and to master functions, • to acquire subject specific terminology from the field of logistics,
--

- nadgradnja jezikovnega znanja in spretnosti za smiseln diskurz na strokovnem in splošnem področju v maternem jeziku in nemščini,
- razvoj vseh štirih jezikovnih spretnosti (poslušanje, branje, pisanje, govorjenje) za razumevanje logičnih povezav v okviru strokovne informacije ter študijskih tehnik in strategij za permanentno samoizobraževanje ter usposobljenost za rabo tujejezičnih virov in IKT.

- to upgrade their language knowledge and communication skills for professional and general communication in their mother tongue and German,
- to develop all four language skills (listening, reading, writing and speaking), in order to be able to understand the logical connections of expert information and student techniques and strategies for permanent self-learning, to be able to use resources in foreign languages and ICT.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

- Slušno razumevanje:
Študenti razumejo glavne poudarke avtentičnih besedil o aktualnih in strokovnih temah, vezanih na njihov bodoči poklic.
- Bralno razumevanje:
Študenti uporabljajo eno-in dvojezične slovarje za razumevanje avtentičnih besedil v povezavi z njihovim bodočim poklicem. Primerjajo različne vire informacij. Znajo poiskati splošne in specifične informacije.
- Govorno sporazumevanje:
Študenti komunicirajo v nemškem jeziku. Sodelujejo v poslovnih situacijah, diskusijah.
- Predstavljajo seminarske naloge z uporabo tujejezičnih virov.
- Pisno sporazumevanje:
Pisno sestavljajo krajše povzetke.

Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:

- Študenti uporabljajo IKT.
- Razvijajo spretnosti za timsko delo.
- Izgrajujejo profesionalno etiko.
- Vzpostavljajo mednarodne stike.
- Razvijajo študijske tehnike in strategije za samoizobraževanje, stalno refleksijo in evalvacijo.
- Razvijajo interes za vseživljenjsko učenje.

Metode poučevanja in učenja:

Predavanja: pri predavanjih študent spozna teoretične vsebine predmeta. Del predavanj se izvaja na klasični način v predavalnici, del pa v obliki e-predavanj (e-predavanja se lahko izvajajo na videokonferenčni način ali s pomočjo posebej v ta

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

- Listening skills
- Students understand the gist of authentic texts which are related to their future careers.
- Reading skills
- Students use monolingual and bilingual dictionaries for understanding authentic texts related to their future careers. Students compare various sources of information. Students are able to find specific and general information.
- Speaking skills
- Students are able to relatively fluently and accurately express themselves in German. Students participate in professional presentations, business situations and discussions.
- Students give presentations on their seminar works, which are based on resources in foreign languages.
- Writing skills:
- Students prepare short summaries.

Transferable/Key skills and other attributes:

- Students use ICT.
- Develop skills for team work.
- Develop professional ethics.
- Establish international relations.
- Develop learning techniques and strategies for individual study, permanent reflection and evaluation.
- Develop interest for lifelong learning.

Learning and teaching methods:

Lectures: students understand the theoretical frameworks of the course. Part of the lecture course is in a classroom while the rest is in the form of e-learning (e-lectures may be given via video-conferencing or with the help of specially designed e-

namen didaktično pripravljenih e-gradiv v virtualnem elektronskem učnem okolju).

material in a virtual electronic learning environment).

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) / Share (in %)	Assessment methods:
<ul style="list-style-type: none">• Opravljene obveznosti e-predavanj - pogoj za pristop k izpitu.• Pisni izpit.• Predstavitev posameznih tematskih sklopov in aktivno sodelovanje na predavanjih.	<ul style="list-style-type: none">• 60%• 40%	<ul style="list-style-type: none">• Completed e-tutorial is a prerequisite for entering the exam.• Written exam.• Oral presentation of selected topics and active class participation.

Reference nosilca / Course coordinator's references:

Prevajalka Aleksandra Hribar Košir

- VOGRINC, Janez (avtor dodatnega besedila), SELAN, Jurij (avtor dodatnega besedila), FRELIH, Črtomir (avtor dodatnega besedila, umetnik), SELAN, Jurij (urednik, grafični oblikovalec). Črtomir Frelih : [the] second phenomenon : 1895 Nantong cultural and creative industry park, Exhibition room No. I, May 18th - May 30th 2018. Ljubljana: Faculty of education, [2018]. 27 str., ilustr. ISBN 978-961-253-226-0. [COBISS.SI-ID 11996233].
- BUKOVEC, Anamarija (umetnik), et al., SELAN, Jurij (urednik, grafični oblikovalec, avtor dodatnega besedila). Faculty of Education University of Ljubljana Student Exhibition Linked silk road : 1895 Nantong cultural and creative industry park, Exhibition room No. I, May 18th - May 30th 2018. Ljubljana: Faculty of education, [2018]. 27 str., ilustr. ISBN 978-961-253-227-7. [COBISS.SI-ID 11996745].
- MURATOVIĆ, Amir (scenarist, režiser). Slovenija skozi umetnost : Slovenski magazin = Slovenia through art : Slovenian magazine = Slowenien durch die Augen der Kunst : Slowenien Magazin = La Slovenia attraverso l'arte : Slovenia magazine. Ljubljana: RTV Slovenija, Založba kaset in plošč, 2009, cop. 2008. 1 video DVD (ca 28 min), barve, zvok (stereo). [COBISS.SI-ID 6885918].
- SAKSIDA, Igor. Poti in razpotja didaktike književnosti, (Zbirka Zrenja). Mengeš: Izolit, 2008. 130 str. ISBN 978-961-6625-08-1. [COBISS.SI-ID 238499072].
- KAVKLER, Marija, CLEMENT, Ann Morrison, KOŠAK BABUDER, Milena, PULEC LAH, Suzana, VIOLA, Stephen G.. Razvoj inkluzivne vzgoje in izobraževanja - izbrana poglavja v pomoč šolskim timom. 1. izd. Ljubljana: Zavod Republike Slovenije za šolstvo, 2008. 212 str., ilustr. ISBN 978-961-234-671-3. [COBISS.SI-ID 241299712].